

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. apríla 2004,

o doklade o preprave výbušnín v rámci Spoločenstva

[oznámené pod číslom dokumentu C(2004) 1332]

(2004/388/ES)

(Ú. v. EÚ L 120, 24.4.2004, s. 43)

Zmenené a doplnené:

Úradný vestník

► **M1** Rozhodnutie Komisie z 19. júna 2010

Č.	Strana	Dátum
L 155	54	22.6.2010



ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. apríla 2004,

o doklade o preprave výbušnín v rámci Spoločenstva

[oznámené pod číslom dokumentu C(2004) 1332]

(2004/388/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 1993/15/EHS z 5. apríla 1993 o harmonizácii ustanovení, ktoré sa vzťahujú na uvádzanie výbušnín určených na civilné použitie na trh a na dohľad nad nimi ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 13 ods. 3,

keďže:

- (1) Systém prepravy výbušnín v rámci územia Spoločenstva, zriadený smernicou 1993/15/EHS, ustanovuje vydávanie schválenia prostredníctvom rôznych kompetentných orgánov, ktoré sú zodpovedné za pásma pôvodu, prepravy a miesta určenia výrobku.
- (2) Mal by sa zaviesť vzorový doklad, ktorý sa bude používať pri preprave výbušnín, a ktorý bude obsahovať informácie požadované na účely článku 9 ods. 5 a 6 smernice 93/15/EHS, aby sa uľahčila preprava výbušnín medzi členskými štátmi, pričom sa zachovajú nevyhnutné požiadavky na bezpečnosť pri preprave týchto výrobkov.
- (3) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru, ktorý bol zriadený podľa článku 13 ods. 1 smernice 1993/15/EHS,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Informácie požadované na účely článku 9 ods. 5 a 6 smernice 1993/15/EHS sa musia poskytovať na vzorovom tlačive „Doklad o preprave výbušnín v rámci Spoločenstva“, ustanovenom v prílohe a sprievodných vysvetlivkách.

2. Príslušné orgány uznávajú tento vzorový doklad ako platný doklad o preprave, ktorý sprevádza výbušniny pri preprave medzi členskými štátmi až do ich príchodu na miesto určenia.

3. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na strelivo.

Článok 2

Doklad o preprave výbušnín v rámci Spoločenstva, ďalej len „doklad“, sa vyhotovuje v troch exemplároch. Členské štáty prijímú vhodné opatrenia, vrátane primeraných prostriedkov spoľahlivej identifikácie, s cieľom zabezpečiť, že doklad nebude možné sfaľovať.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 121, 15.5.1993, s. 20. Smernica zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1882/36/ES Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

▼ B*Článok 3*

Tento doklad musí byť vytlačený na papieri, ktorého hmotnosť je najmenej 80g/m². Pevnosť papiera musí byť taká, že pri bežnom používaní sa papier nedá ľahko roztrhnúť alebo pokrčiť.

▼ M1*Článok 3a*

Ak členský štát pôvodu, členský štát príjemcu a akýkoľvek tranzitný členský štát používajú spoločný elektronický systém povolení na prepravu výbušnín v rámci Únie, uplatňuje sa postup stanovený v druhom až piatom pododseku.

Príjemca predloží na schválenie doklad o preprave výbušnín v rámci Spoločenstva v papierovej alebo elektronickej forme s vyplnenými oddielmi 1 až 4 iba príslušnému orgánu prijímajúceho členského štátu.

Potom, ako prijímajúci členský štát udelí povolenie, zašle povolenie členskému štátu pôvodu prostredníctvom spoločného elektronického systému.

Potom, ako príslušný orgán členského štátu pôvodu udelí povolenie, žiada o povolenie príslušné orgány všetkých tranzitných členských štátov prostredníctvom spoločného elektronického systému.

Potom, ako príslušný orgán členského štátu pôvodu dostane všetky povolenia, vydá doklad o preprave výbušnín v rámci Spoločenstva, v ktorom sa pre dodávateľa uvedie dohoda všetkých dotknutých členských štátov na bezpečne identifikovateľnom papieri a v jazyku(-och) členského štátu pôvodu, tranzitného(-ých) členského(-ých) štátu(-ov) (v prípade potreby), prijímajúceho členského štátu a v angličtine.

▼ B*Článok 4*

Toto rozhodnutie sa uplatňuje po šiestich mesiacoch od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Po nadobudnutí jeho účinnosti zostávajú existujúce povolenia na stanovené obdobie pre viacnásobné prepravy v platnosti do dňa uplynutia ich platnosti.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.



PRÍLOHA

Doklad o preprave výbušnín v rámci Spoločenstva

(článok 9 ods. 5 a 6 smernice 93/15/EHS)



PREPRAVA VÝBUŠNÍN V RÁMCI SPOLOČENSTVA
(v výnimkou strelíva)
(Článok 9 smernice 1993/15/EHS)

1. Charakter povolenia

Dátum uplynutia platnosti:

 Jednorázová preprava (článok 9 ods. 5)

 Viacnásobná preprava – pevne stanovené obdobie (článok 9 ods. 6)

2. Podrobné údaje o príslušných prevádzkovateľoch

2.1. Žiadateľ, ktorý je príjemcom*

Meno alebo názov:

Adresa (sídlo vedenia):

Telefón:

Fax:

E-mail:

Podpis:

2.2. Dodávateľ

Meno alebo názov:

Adresa (sídlo vedenia):

Telefón:

Fax:

E-mail:

2.3. Prevádzkovateľ (prevádzkovatelia) dopravy

Meno alebo názov:

Adresa (sídlo vedenia):

Telefón:

Fax:

E-mail:

Meno alebo názov:

Adresa (sídlo vedenia):

Telefón:

Fax:

E-mail:

Meno alebo názov:

Adresa (sídlo vedenia):

Telefón:

Fax:

E-mail:

3. Úplný opis výbušnín

Číslo UN*	Trieda/ divízia	Obchodný názov*	Označenie CE (Áno/Nie)	Názov výrobného závodu	Množstvo*	Iné závažné


4. Podrobné údaje o doprave
4.1. Miesto a čas:

Miesto odoslania:	Dátum odoslania:
Miesto dodania:	Očakávaný dátum príchodu:

4.2. Všeobecné údaje o trase:

Členský štát	Miesto vstupu	Miesto výstupu	Dopravné prostriedky

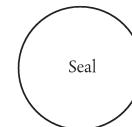
5. Povolenie prepravy od orgánov v členských štátoch, vrátane spoľahlivej identifikácie (napr. pečiatka)

KRAJINA PÓVODU	DÁTUM POVOLENIA	ČÍSLO POVOLENIA	DÁTUM UPLÝNUTIA PLATNOSTI
TRANZITNÉ KRAJINY	DÁTUM POVOLENIA	ČÍSLO POVOLENIA	DÁTUM UPLÝNUTIA PLATNOSTI


6. Povolenie prepravy od orgánov v členských štátoch, vrátane spoľahlivej identifikácie (napr. pečiatka)

Dátum:

Funkcia v príslušnom orgáne:



(podpis)

▼ B

VYSVETLIVKY

1. Prijemca výbušnín vyplní oddiely 1 až 4 dokladu o preprave výbušnín v rámci Spoločenstva a predloží tento doklad príslušnému prijímaciemu orgánu na schválenie.
2. Popri získaní súhlasu od príslušného prijímacieho orgánu (oddiel 6), osoba zodpovedná za prepravu to musí oznámiť príslušným orgánom tranzitných členských štátov a členských štátov pôvodu, ktorých schválenie sa taktiež požaduje (oddiel 5). Schválenia príslušného orgánu môžu byť na tom istom tlačíve alebo na oddelených tlačivách. Schválenie musí byť vo všetkých prípadoch spoľahlivo identifikovateľné. ►⁴⁰ Tento bod sa neuplatňuje v prípade, ak sa použije spoločný elektronický systém opísaný v článku 3a. ◀
3. Ak sa príslušný orgán členského štátu domnieva, že sú nevyhnutné osobitné požiadavky na bezpečnosť, musia sa poskytnúť všetky informácie uvedené v doklade. Ak žiaden z príslušných orgánov, ktoré sú zainteresované na transakcii, sa nedomnieva, že sú nevyhnutné osobitné požiadavky na bezpečnosť, musí sa poskytnúť len informácia označená hviezdíčkou (*).
4. Vo všetkých prípadoch musí tento doklad sprevádzať výbušniny až do ich príchodu na miesto určenia.
5. „Úplný opis výbušnín“ je obchodný názov a/alebo správny názov zásielky UN a všetky ďalšie informácie, ktoré pomôžu identifikovať dané výrobky. Ak výbušniny nemajú označenie CE, je potrebné túto skutočnosť zreteľne uviesť.
6. „Množstvo“ znamená buď počet výrobkov alebo čistú hmotnosť výbušnín.

► (1) **M1**